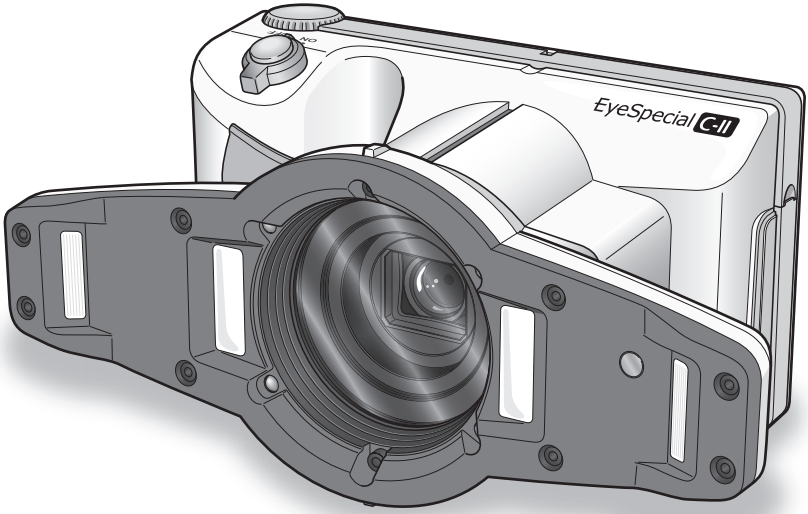
Prieš naudodami šį fotoaparatą, perskaitykite priedą „Svarbūs saugumo nurodymai“.




Išmanusis skaitmeninis fotoaparatas,
sukurtas išskirtinai gydytojams odontologams

# EyeSpecial C-II

## Naudojimo instrukcija

Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.

SHOFU INC.

Norėdami sužinoti naujausią informaciją apie „EyeSpecial C-II“,
apsilankykite mūsų interneto svetainėje www.shofu.de.

## Prieš naudojantis fotoaparatu

Dėkojame, kad įsigijote „EyeSpecial C-II“. Šiose instrukcijose pateikiama reikiama informacija, kaip tinkamai ir saugiai naudoti bei atlikti kasdienius įrenginio priežiūros darbus.
Prieš naudojimą prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti visomis funkcinėmis galimybėmis ir užtikrinti patikimą įrenginio veiklą. Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte naudoti ateityje.

## Naudojimo paskirtis

Skirtas fotografuoti dantų gydymo plano sudarymo procesą ir dokumentuojant gydymo atvejus.

## Svarbios atsargumo priemonės

### Jūsų saugumui

- Siekiant užtikrinti saugų ir tinkamą naudojimą, prašome perskaityti „Svarbūs saugumo nurodymai“.

### Įspėjimas

- Draudžiama kopijuoti bet kokią šio dokumento dalį ar atkurti ją bet kokia forma ar būdu.
- Kai kuri šiame dokumente pateikiama informacija gali būti neaktuali, nes gaminio programinė įranga nuolat atnaujinama.
- Šio dokumento turinys gali būti keičiamas be išankstinio įspėjimo.
- Rengiant šį dokumentą buvo pagalvota apie visus galimus klausimus. Tačiau pastebėjus praleistų vietų ar ginčytinų punktų, prašome pranešti įmonės „SHOFU“ atstovui.
- Jei trūksta puslapių ar jie yra sumaišyti, prašome kreiptis į bendrovės atstovą dėl naujos kopijos.

### Bandomasis fotografavimas

- Prieš fotografuodami klinikines nuotraukas, padarykite kelias bandomąsias fotografijas, kad patikrintumėte, ar fotoaparatas veikia tinkamai.

### Atsarginė duomenų kopija

- SD atminties ar multimedijos kortelė gali sugesti numetus įrenginį ar veikiant stipriam elektrostatiniam krūviui, tai gali lemti duomenų praradimą. Visada išsaugokite visų svarbių duomenų atsargines kopijas skirtingose vietose (kompiuterio standžiajame diske, DVD diske ir pan.).

## Autorių teisės

- Visos čia esančios nuotraukos gali būti naudojamos tik asmeniniais tikslais. Kopijuojant, perduodant, paskolinant ar viešai naudojant be leidimo gali būti pažeistos autorinės teisėto savininko teisės.
- Autorių teisės draudžia naudoti nuotraukas be teisėto savininko leidimo.

## Privatumo politika

- Informacija, kurioje galima identifikuoti konkrečius asmenis, gali būti priskiriama privačiai informacijai, kaip nurodyta asmens duomenų apsaugos įstatyme. Tvarkydami visas nuotraukas, vadovaukitės vietos įstatymais ir reglamentais.

## Žalos atlyginimas

- Įmonė „SHOFU“ jokiais atvejais nėra atsakinga už privatumo pažeidimus bei tiesioginius, netiesioginius, netyčinius, specialius, kaip pasekmę ar dėl baudžiamosios atsakomybės kilusius nuostolius, kurie atsirado naudojant šiuo fotoaparatu darytas nuotraukas.
- Garantiniu laikotarpiu išryškėjus įrenginio defektams, „SHOFU“ remontuoja ir pakeičia pagrindinį korpusą bei fotoaparato sistemas. Įmonė neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią įrenginiui sugedus po garantinio laikotarpio.

## Likvidavimas

- Neišmeskite šio įrenginio kartu su namų ūkio atliekomis!
  Prašome vadovautis savivaldybės pateikiama informacija arba kreipkitės į bendrovės atstovus, kad sužinotumėte, kaip tinkamai likviduoti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą.
  Perdirbus šį gaminį bus tausojami gamtos ištekliai bei išvengta galimo neigiamo netinkamai tvarkomų atliekų poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

**ATSARGIAI**

„EyeSpecial C-II“ atitinka toliau nurodytuosius standartus dėl radijo dažnio trikdžių.

- Informacinių technologijų įrangos savanoriškos kontrolės taryba (VCCI, angl. „Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment“), B klasė.
- Federalinė ryšių komisija (FCC, angl. „Federal Communications Commission“), 15 dalis, B klasė.
  Šio gaminio naudojimas gali sukelti radijo bangų trikdžius. Tokiais atvejais naudotojams gali tekti imtis atitinkamų veiksmų.

*„SD“, „SDHC“, ir „SDXC“ logotipai yra „SD-3C“, „LLC“ prekės ženklai.*

# Turinys


Prieš naudojantis fotoaparatu 3
Naudojimo paskirtis 3
Svarbios atsargumo priemonės 3

**1 Pirmasis žvilgsnis į fotoaparatą** 7
Detalių pavadinimai 7
Vaizdas iš priekio 7
Vaizdas iš apačios 7
Galinės pusės ir šonų vaizdas 8
Funkcijų mygtukai 8
LCD ekrano indikatorius 9
Fotografavimo režimas 9
Peržiūros režimas 10
Veikimo būdai 10
Valdymas per jutiklinį ekraną 10
Mygtukai 10
Darbo pradžia 11
Dirželio tvirtinimas 11
Objektyvo gaubto dirželio tvirtinimas (papildoma komplektacija) 12
Baterijų įdėjimas 13
SD atminties kortelės įdėjimas 14
SD atminties kortelės išėmimas 14
Objektyvo gaubto nuėmimas 15
Fotoaparato įjungimas 16
Pradinis suaktyvinimas ir parinktys 16

**2 Fotografavimas** 19
Prieš pradedant fotografuoti 19
Veiksmų seka 19
Paciento duomenų įvestis ar paciento įrašo fotografija (pasirenkamai) 20
Skaičių įvestis 20
QR kodo nuskaitymas 21
Paciento įrašo fotografija 22
Paciento ID patvirtinimas / ištrynimas 22
Fotografavimo režimo pasirinkimas 22
Iš anksto įdiegti režimai 22
Individualizuotas režimas (Custom mode) 24
QR kodo nuskaitymas 24
Vaizdo priartinimo koeficiento pasirinkimas 25
Fokusavimo atstumo nustatymas 25
Fotografavimas 27
Fokusavimas ir fotografavimas 27
Specialiosios fotografavimo režimų funkcijos 29

**3 Peržiūra** 31
Nuotraukų peržiūra 31
Vieno kadro peržiūra 31
Kitų nuotraukų peržiūra 31
Nuotraukų priartinimas 32
Nuotraukų miniatiūros 32
Nuotraukų ištrynimas 33
Rodomos nuotraukos ištrynimas 33
Kelių pasirinktų nuotraukų ištrynimas vienu metu 33
• Dabartinės nuotraukos ištrynimas 33
• Pasirinktų nuotraukų ištrynimas 33
• Visų nuotraukų ištrynimas 33
Nuotraukų redagavimas 34
Piešimas ant nuotraukų 34
Nuotraukų pasukimas 35
Nuotraukų apsauga 35

**4 Nuotraukų perkėlimas į kompiuterį** 36

**5 Valdymo meniu** 37
Fotografavimo režimo meniu 37
Nuotraukų peržiūros meniu 38
Parinkčių valdymo meniu 38

**6 Pastabos apie naudojimą** 40
Darbinė temperatūra 40
Įrašymo laikmena 40
LCD ekranas (su jutiklinio skydelio funkcija) 41
Nuotraukos kokybės prastėjimas 41
Atsparumas vandeniui ir cheminėms medžiagoms 41
Kita informacija 41

**7 Priežiūra ir laikymas** 42
Priežiūra 42
Laikymas 42

**8 Gedimų nustatymas ir šalinimas** 43
Fotoaparato veikimo sutrikimai 43
Klaidų pranešimai 44
Dažnai užduodami klausimai 45

**9 Specifikacijos** 46

**10 Priedai** 47

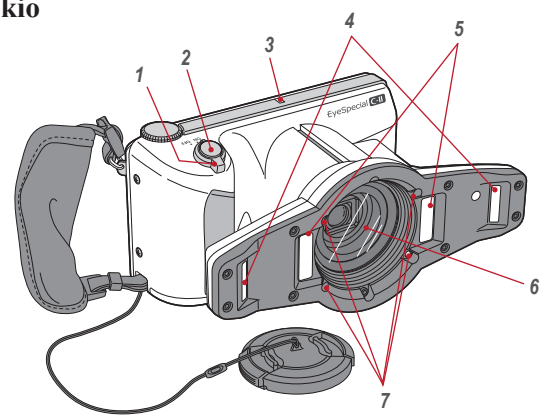
**11 Garantija** 47

# 1 Pirmasis žvilgsnis į fotoaparatą



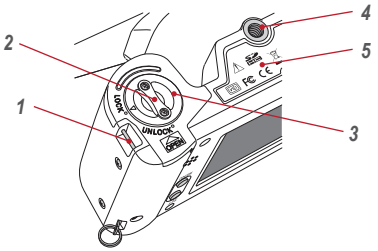
## Detalių pavadinimai

### Vaizdas iš priekio



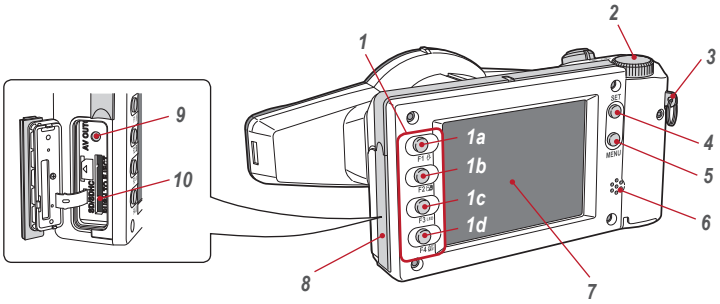

| Nr. | Detalės pavadinimas | Nr. | Detalės pavadinimas |
|---|---|---|---|
| 1 | Maitinimo jungiklis | 5 | Vidinė blykstė |
| 2 | Užrakto mygtukas | 6 | Objektyvas |
| 3 | Signalinė lemputė | 7 | LED lemputė |
| 4 | Išorinė blykstė | | |

### Vaizdas iš apačios




| Nr. | Detalės pavadinimas | Nr. | Detalės pavadinimas |
|---|---|---|---|
| 1 | Kilpa dirželiui | 4 | Lizdas trikojui |
| 2 | Užrakto svirtis | 5 | Techninių duomenų lentelė |
| 3 | Baterijos dangtelis | | |

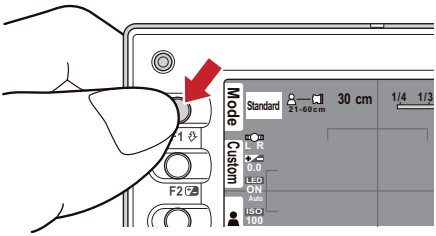
## Galinės pusės ir šonų vaizdas

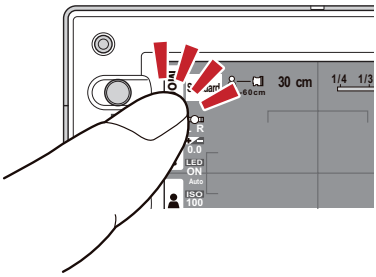



| Nr. | Detalės pavadinimas | Nr. | Detalės pavadinimas |
|---|---|---|---|
| 1 | Funkcijų mygtukai | 4 | Nustatymų (SET) mygtukas |
| | 1a: F1 | 5 | Meniu (MENU) mygtukas |
| | 1b: F2 | 6 | Garsiakalbis |
| | 1c: F3 | 7 | Skystųjų kristalų ekranas (jutiklinis skydelis) |
| | 1d: F4 | 8 | SD atminties kortelė/ DC lizde |
| 2 | Reguliavimo rankenėlė | 9 | AV OUT jungtis |
| 3 | Dirželio tvirtinimas | 10 | Anga SD kortelei |

## Funkcijų mygtukai

F1-F4 mygtukai yra funkciniai ir jų funkcija gali keistis atsižvelgiant į pasirinktą režimą. Juos rasite viršutiniame kairiajame ekrano kampe. Valdyti funkcijas galite arba paspaudę mygtuką arba liesdami ekraną.
Pavyzdžiui, aprašymas „Spausti F1 **Mode** ” reiškia, kad galite arba paspausti F1 mygtuką, arba atitinkamą **Mode** mygtuką LCD ekrane.

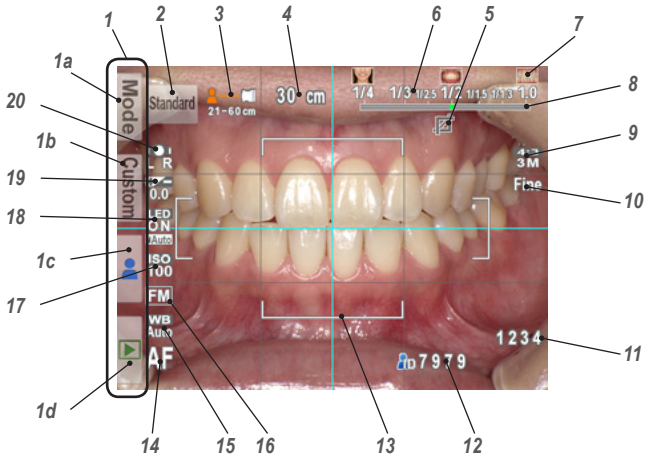


# LCD ekrano indikatorius

Informacija fotografavimo ir peržiūros režimais LCD ekrane rodoma taip, kaip pateikiama toliau.

## Fotografavimo režimas

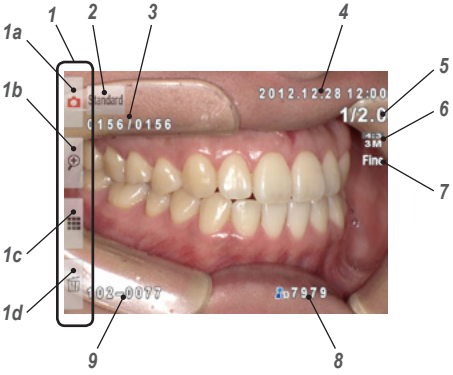



| Nr. | Pavadinimas | Puslapis | Nr. | Pavadinimas | Puslapis |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Funkciniai skirtukai | | 9 | Nuotraukos dydis | 38 psl. |
| | 1a: iš anksto įdiegti režimai | 22 psl. | 10 | Nuotraukos kokybė | 38 psl. |
| | 1b: individualizuoti režimai | – | 11 | Atmintinės talpa | 15 psl. |
| | 1c: paciento asmeninės informacijos redagavimas | 20 psl. | 12 | Paciento ID | 20 - 22 psl. |
| | 1d: peržiūros režimas | 31 psl. | 13 | Fokusavimo rėmelis | 27, 28 psl. |
| 2 | Aktyvus fotografavimo režimas | 22 psl. | 14 | Fokusavimo režimas | 28 psl. |
| 3 | Apskaičiuotas atstumas iki objekto | 25 psl. | 15 | Baltos spalvos balansas | – |
| 4 | Optimalus fokusavimo atstumas (prieš fokusuojant) / faktinis fokusavimo atstumas (sufokusavus) | 25, 26 psl. | 16 | AE režimas | – |
| 5 | Automatinio apkarpymo indikatorius | 29 psl. | 17 | ISO greitis | – |
| 6 | Priartinimo diapazonas | 25 psl. | 18 | LED apšvietimo režimas | – |
| 7 | Iliustracija | 25 psl. | 19 | Ryškumo kompensavimas | – |
| 8 | Dabartinis priartinimo koeficientas | 25 psl. | 20 | Blykstės režimas | – |

Ekrane gali būti rodoma kita informacija.

☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advcanced Manual“.*

## Peržiūros režimas



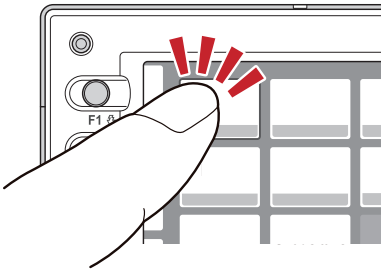

| Nr. | Pavadinimas | Puslapis |
|---|---|---|
| 1 | Funkciniai skirtukai | |
| | 1a: fotografavimo režimas | 22/23 psl. |
| | 1b: nuotraukos priartinimas | 32 psl. |
| | 1c: miniatiūrų rodyklė | 32 psl. |
| | 1d: Ištrinti nuotraukas | 33 psl. |
| 2 | Pasirinktas fotografavimo režimas | 23 psl. |
| 3 | Nuotraukos numeris / bendras padarytų nuotraukų skaičius | – |
| 4 | Nuotraukos data ir laikas | – |
| 5 | Pasirinktas vaizdo priartinimo koeficientas | 25 psl. |
| 6 | Nuotraukos dydis | 38 psl. |
| 7 | Nuotraukos kokybė | 38 psl. |
| 8 | Paciento ID | 20 - 22 psl. |
| 9 | Registro Nr. – failo Nr. | – |

## Veikimo būdai

Šį fotoaparatą galima valdyti dviem būdais.

### Valdymas per jutiklinį ekraną

Palieskite norimą pasirinkti funkcinį skirtuką.



## Patarimai

**„EyeSpecial C-II“ jutiklinio ekrano funkcijos**

Ekrano mygtukus galima valdyti tiek su, tiek be pirštinių, taip pat rašiklio galiuku.
Tačiau rekomenduojama valdyti tvirtais pirštų spustelėjimais. Atkreipkite dėmesį – ekranas nereaguoja daug kartų spaudinėjant ar braukant.

### Mygtukai

Spauskite mygtukus F2 ▲ ar F3 ▼, kad pasuktumėte reguliatorių ties norima funkcija. Tada spustelėkite mygtuką SET, kad nustatytumėte funkciją.
Dėl išsamesnės informacijos apie funkcinius mygtukus (F1-F4) žr. 8 psl.

# Darbo pradžia

Prieš pradėdami fotografuoti atlikite šiuos parengiamuosius darbus.

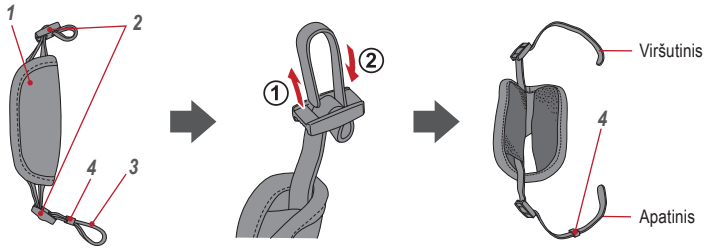
## Dirželio tvirtinimas

Pritvirtinkite vieną dirželio galą prie tvirtinimo angos ant fotoaparato šono, o kitą – prie kilpos fotoaparato apačioje.

### ⚠ ATSARGIAI

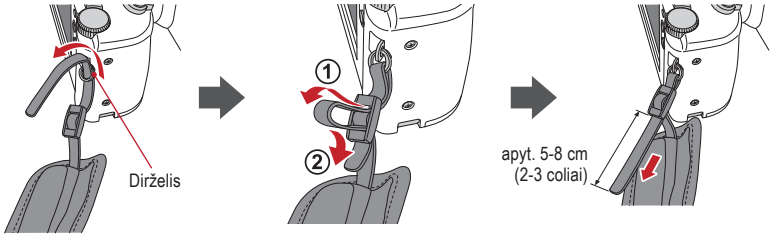
Visada naudokite dirželį, kad fotoaparatas netyčia neiškristų iš rankų ir Jūsų nesužalotų.

**1** **Atidarykite atvartą ir ištraukite dirželį iš 2 reguliatorių.**

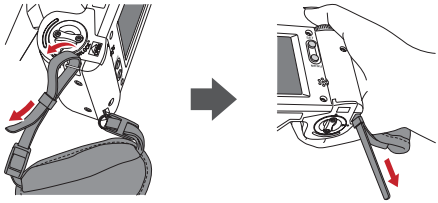



| Nr. | Pavadinimas | Nr. | Pavadinimas |
|---|---|---|---|
| 1 | Atvartas | 3 | Dirželis |
| 2 | Slankus reguliatorius | 4 | Fiksatorius |

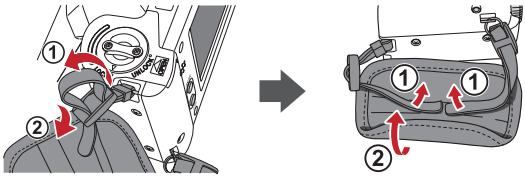
**2** **Pritvirtinkite vieną dirželio galą prie dirželio tvirtinimo angos, esančios ant fotoaparato šono, kad galėtumėte sureguliuoti dirželio ilgį.**



**3** **Prakiškite kitą dirželio galą per kilpą. Laikydami fotoaparatą, reguliuokite dirželį tol, kol tinkamai nustatysite.**

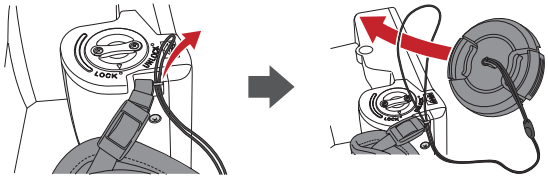


**4** **Praveskite dirželio galą per slankų reguliatorių, kad pritvirtintumėte.**
Įstatykite dirželį į sąsagą, kaip pavaizduota žemiau.




## Objektyvo gaubto dirželio tvirtinimas (papildoma komplektacija)

**1** **Sulenkite ir prakiškite objektyvo gaubto dirželį per tam skirtą tvirtinimo angą. Nuimkite objektyvo gaubtą ir prakiškite jį pro kyšančią kilpą.**

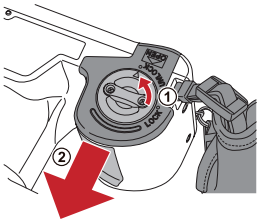


Info Jei objektyvo gaubto dirželis nereikalingas, nukirpkite jį žirklėmis ar pan.

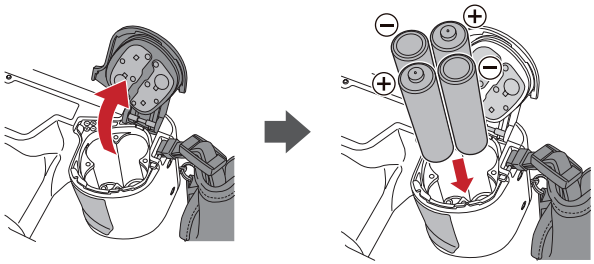
## Baterijų įdėjimas

Baterijoms skirta vieta yra fotoaparato apačioje. Atsargiai apverskite fotoaparatą, kad galėtumėte įdėti baterijas.

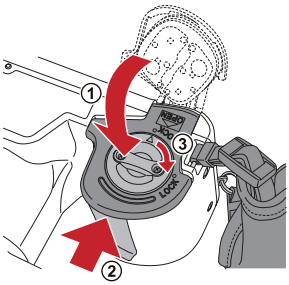
**1** **Pasukite užrakinimo svirtelę į atrakinimo (UNLOCK) padėtį. Tada paslinkite baterijų dangtelį fotoaparato priekio link.**




**2** **Atlenkite užrakinimo svirtelę ir įstatykite 4 įkraunamas AA formato nikelio-metalo hidrido ar šarmines baterijas.**



**3** **Pasukite užrakinimo svirtį, uždarykite baterijų gaubtą ir pasukite svirtelę į užrakinimo (LOCK) padėtį.**




**Pastaba**

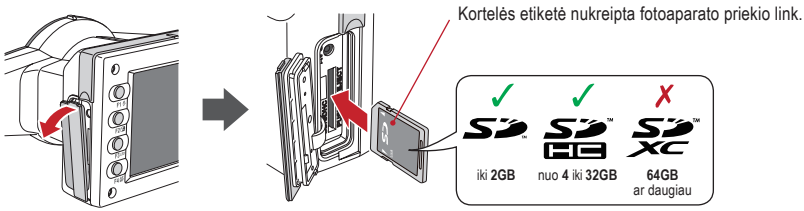
- **Pasukite užrakinimo svirtelę į užrakinimo (LOCK) padėtį, kad baterijos neiškristų.**
- **Naudokite tik nikelio-metalo hidrido arba šarmines baterijas. Jokiu būdu nenaudokite mangano ar nikelio-kadmio baterijų.**
- **Jokiu būdu nenaudokite skirtingų rūšių ar skirtingų gamintojų baterijų kartu, taip pat nemaišykite senų ir naujų baterijų.**

**Info**

- Įkraunamos nikelio-metalo hidrido baterijos gali būti inertiškos, todėl tik įsigijus bateriją ar nenaudojus jos ilgą laiką maitinimas gali būti tiekiamas ne iš karto. Pakartotinai įkraukite ir iki galo iškraukite bateriją maždaug 2-3 kartus, kad baterijos veiktų tinkamai.
- Šarminių baterijų veikimo trukmė gali sutrumpėti, jei pagaminus jos ilgai nebuvo naudojamos.
- Venkite naudoti baterijas šaltu oru, nes esant žemai temperatūrai padaroma daug mažiau nuotraukų.

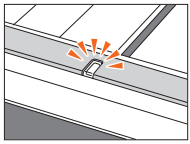
## SD atminties kortelės įstatymas

**1** **Atidarykite SD kortelės angą/ AV išėjimo jungties gaubtą ir įdėkite SD atminties kortelę.**




**Pastaba**

- **Šiam fotoaparatui tinka SD ir SDHC atminties kortelės, bet netinka SDXC.**
- **Patikrinkite, ar dedate kortelę reikiama kryptimi. Priverstinai spausdami kortelę, galite sugadinti ją arba fotoaparatą.**
- **Nedėkite ir neišimkite atminties kortelės, jei signalinė lemputė mirksi oranžine spalva. Taip galite sugadinti nuotraukas, kortelę ar patį fotoaparatą.**



**2** **Tvirtai uždarykite dangtelį.**

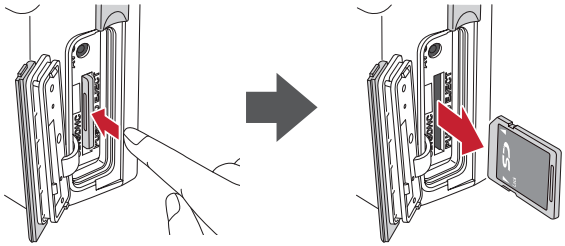
**3** **SD kortelės formatavimas**

Norėdami pasinaudoti visomis „EyeSpecial C-II“ funkcijomis, SD kortelę reikia formatuoti su „EyeSpecial C-II“ (priešingai, nei formatuojant per asmeninį kompiuterį ar kitą įrenginį). Tai atliekant, vadovaukitės šiomis paprastomis instrukcijomis:

1. Įstatykite SD kortelę ir spauskite meniu (MENU) mygtuką.
2. Spauskite mygtuką F4 ( ) ir pasirinkite skirtuką Nr. 5.
3. Pasirinkite funkciją „Format SD Card“ (formatuoti SD kortelę).

## SD atminties kortelės išėmimas

**1** **Atidarykite atminties kortelės lizdo dangtelį. Spustelėkite atminties kortelės kraštą – pasigirs spragtelėjimas ir ji iššoks.**



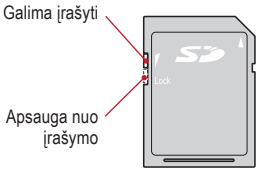
# Patarimai

● **Saugojimo talpa (atvaizdų skaičius)**

Kai nikelio-metalo hidrido baterija (elemento talpa 1.900 mAh) pilnai įkrauta, galima nufotografuoti apie 350 atvaizdų.
Naudojant naujas šarmines baterijas, galima nufotografuoti apie 250 atvaizdų (remiantis patalpoje atlikto bandymo rezultatais).
Prieš tai nurodyti skaičiai yra tik apytiksliai, rezultatai kiekvienu atveju gali skirtis. Dažnai keičiant fotoaparato nustatymus ar peržiūrint atvaizdus, nuotraukų gali būti padaroma mažiau.

● **Apsauga nuo įrašymo**

SD atminties kortelėje įdiegta apsaugos nuo įrašymo funkcija. Paslinkite svirtelę, kad vertingi duomenys nebūtų netyčia ištrinti iš atminties kortelės. Norėdami išsaugoti, redaguoti ar ištrinti duomenis iš SD kortelės, atrakinkite ją.




● **Atminties kortelės talpa**

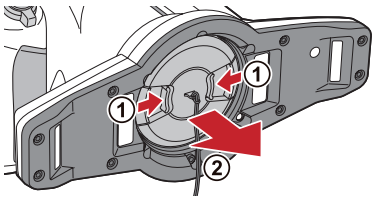
Atvaizdų skaičius, telpantis į vieną atminties kortelę, kinta atsižvelgiant į atvaizdo dydį ir pasirinktą kokybę. Galimų išsaugoti atvaizdų skaičius pateikiamoje 4 GB SDHC atminties kortelėje, esant įvairioms sąlygoms, yra nurodytas toliau.

| Atvaizdo dydis → / Atvaizdo kokybė | 12 M (4:3) | 10 M (3:2) | 8 M (4:3) | 7 M (3:2) | 5 M (4:3) | 4 M (3:2) | 3 M (4:3) | 3 M (3:2) | 2 M (4:3) | VGA (4:3) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Extra fine (Ypač tiksli)** | 470 | 530 | 710 | 800 | 1160 | 1300 | 1760 | 1970 | 2970 | 9999** |
| **Fine (Tiksli)** | 660 | 750 | 1000 | 1120 | 1620 | 1820 | 2460* | 2760 | 4150 | 9999** |
| **Standard (Standartinė)** | 1110 | 1250 | 1670 | 1870 | 2710 | 3030 | 4090 | 4580 | 6890 | 9999** |

* Numatytieji nustatymai
** Galima padaryti 9 999 fotografijas ar daugiau.
Skaičiai yra apytiksliai.

## Objektyvo gaubto nuėmimas

**1** **Suimkite objektyvo gaubtą tam skirtose vietose ir nuimkite.**



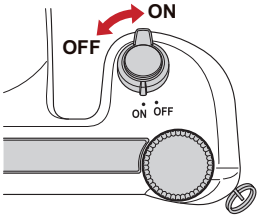

• Vėl uždėkite objektyvo gaubtą suimdami už įdubusių vietų.
• Kai nenaudojate fotoaparato, gaubtą visada laikykite uždėtą ant objektyvo.

## Fotoaparato įjungimas

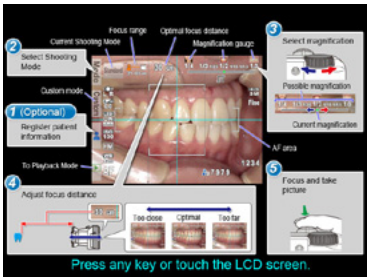
**1** **Įjunkite fotoaparatą įjungimo jungikliu**

- Norėdami išjungti fotoaparatą, pasukite jungiklį taip, kad įranta atsidurtų ties išjungimo padėtimi.

- Šis fotoaparatas yra su energijos taupymo ir automatinio maitinimo išjungimo funkcijomis. Kurį laiką nenaudojant fotoaparato, šis automatiškai persijungia į energijos taupymo režimą.
  Jei fotoaparatas ir toliau nenaudojamas, jis automatiškai išsijungia, kad būtų taupoma baterija.




**2** **Kai pradžios ekrane rodomas pranešimas „Press any key or touch the LCD screen“ (paspauskite bet kurį mygtuką ar palieskite LCD ekraną), galite pradėti fotografuoti. Vadovaukitės ekrane rodomu pranešimu.**




## Pradinis suaktyvinimas ir parinktys

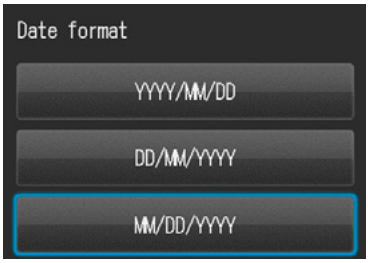
Kai fotoaparatą įjungiate pirmą kartą, gali tekti nustatyti kalbą, datą, laiką ir vienetus.

**1** **Kalbos pasirinkimas**

Pasirinkite vieną iš šių kalbų: japonų, anglų, vokiečių ar prancūzų.

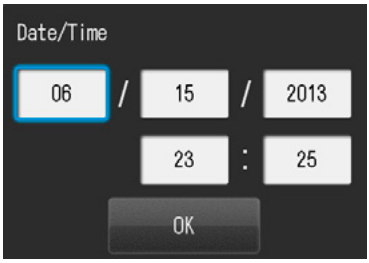
## 2 Ekrano stiliaus pasirinkimas

Pasirinkite vieną datos formatą.



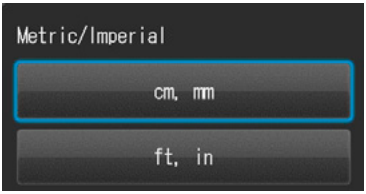

## 3 Datos ir laiko nustatymas

Pasukite reguliatorių arba spustelėkite jutiklinį ekraną, kad pasirinktumėte kitą elemento laukelį.
Spauskite mygtuką F2 ▲ arba F3 ▼, kad padidintumėte ar sumažintumėte kiekvienos parinkties vertę.




## 4 Vienetų ekrano pasirinkimas

Galite rinktis tarp metrinių arba imperinių vienetų.




Info Šiuos nustatymus vėliau galima pakeisti sąrankos meniu.

# Patarimai

**● Kas yra energijos taupymo režimas?**

Jei nustatytą laiko tarpą (pradinis nustatymas – 1 minutė) nėra paspaudžiamas joks mygtukas, LCD ekranas išsijungs. Veikiant energijos taupymo režimui mirksi signalinė lemputė.
Spauskite bet kurį mygtuką ar palieskite LCD ekraną, kad ekranas vėl įsijungtų.
Energijos taupymo režimo budėjimo laiką galima keisti per sąrankos meniu.

☞ *žr. 38 psl.*

**● Kas yra automatinis išjungimas?**

Jei įsijungus energijos taupymo režimui 30 minučių neatliekamas joks veiksmas, šis fotoaparatas išsijungia automatiškai. Norėdami vėl naudoti fotoaparatą po to, kai maitinimas buvo išjungtas automatiškai, išjunkite jį ir vėl įjunkite.

**● Kaip patikrinti baterijos įkrovimo lygį?**

Baterijos lygio indikatorius matomas ekrane vos tik įjungus fotoaparatą.

| Indikatorius | Likęs baterijos įkrovimo lygis |
|---|---|
| (žalia) (rodoma tik 5 sek.) | Baterija yra pilnai įkrauta. |
| (oranžinė) | Baterija yra pusiau įkrauta. |
| (raudona) | Baterija greitai išsikraus. Paruoškite naujas ar įkrautas baterijas. |
| Klaidos pranešimas „Battery Exhausted“ (baterija išsikrovusi) | Baterija išsikrovusi. Netrukus po šio pranešimo pasirodymo ekranas sumirksės ir fotoaparatas liausis veikęs. Pakeiskite ar įkraukite baterijas. |

**● Fotoaparatas lėtai reaguoja**

„EyeSpecial C-II“ kartais į komandą sureaguoja ne iš karto, jei tuo metu atliekamos kitos operacijos, pvz., kai pasukate vaizdo priartinimo reguliatorių ar pusiau nuspaudžiate užrakto mygtuką norėdami sufokusuoti, ką tik nufotografavus ir pan.
Siekiant užtikrinti optimalų fotoaparato veikimą, palaukite kol bus baigtos vykdomos operacijos ir tada tęskite.

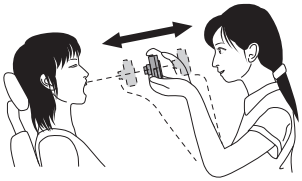
# 2 Fotografavimas



Vadovaukitės saugumo nurodymais, pateikiamais skyriuje „Svarbūs saugumo nurodymai“.

## Prieš pradedant fotografuoti

Fotoaparatas „EyeSpecial C-II“ sukurtas ir pritaikytas specialiai odontologijai. Nuo kitų skaitmeninių fotoaparatų jis skiriasi tuo, kad suteikia galimybę fotografuoti objektą bet kokiu atstumu. Norint padaryti intraoralines nuotraukas optimaliomis sąlygomis, turi būti išlaikomas tam tikras atstumas nuo objekto.



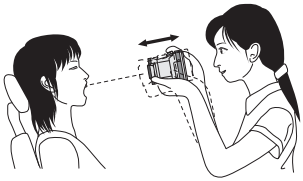
**Paprastas skaitmeninis fotoaparatas**

PRIVALUMAI

- Galima fotografuoti bet kokiu atstumu.

TRŪKUMAI

- Esant nedideliam atstumui nuotraukos gaunasi neryškios.
- Objektas nuotraukose ne visada yra tokio paties dydžio.



**„EyeSpecial C-II“**

PRIVALUMAI

- Objektas nuotraukose visada yra tokio paties dydžio.
- Tolygus šviesos pasiskirstymas.

TRŪKUMAI

- Visada turi būti išlaikomas ribotas atstumas.

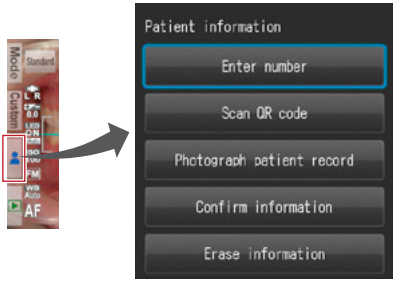
## Veiksmų seka

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Įveskite asmeninius paciento duomenis ar nufotografuokite paciento įrašą (pasirenkamai) | • Įveskite numerį<br>• Nuskaitykite QR kodą<br>• Fotografuokite paciento įrašus | ☞ *žr. 20 psl.*<br>☞ *žr. 21 psl.*<br>☞ *žr. 22 psl.* |
| 2 | Pasirinkite fotografavimo režimą | • Iš anksto įdiegti režimai<br>• Individualizuoti režimai | ☞ *žr. 22, 23 psl.*<br>☞ *žr. 24 psl.* |
| 3 | Pasirinkite vaizdo priartinimo koeficientą | | ☞ *žr. 25 psl.* |
| 4 | Sureguliuokite fokusavimą | | ☞ *žr. 25, 26 psl.* |
| 5 | Fotografuokite | | ☞ *žr. 27 psl.* |

## Paciento duomenų įvestis arba paciento įrašo fotografija (pasirenkamai)

Galite rinktis tarp šių dviejų nuotraukų tvarkymo būdų:
- prie kiekvieno nuotraukų prirašyti paciento ID,
- fotografuoti paciento įrašą.

Ši veiksmų seka yra pasirenkama, tad ją galima praleisti.
Esant fotografavimo režimui, spauskite mygtuką F3 arba palieskite paveiksliuką. Ekrane bus rodomas žemiau pavaizduotas pranešimas. Galite įvesti naują paciento numerį, redaguoti ar ištrinti saugomą informaciją.




… Įvesti numerį (iki 10 skaitmenų, įskaitant brūkšnį, tašką, tarpą ir brūkšnelį).

… Nuskaityti QR kodą.

… Nufotografuoti paciento įrašą.

… Patvirtinti išsaugotą paciento ID.

… Ištrinti išsaugotą paciento ID.

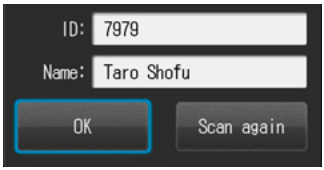
## Skaičių įvestis

Pasirinkus „Enter number“ (įvesti skaičių), ekrane rodomi skaitmenų klavišai. Galite įvesti iki 10 skaitmenų (įskaitant tarpą, tašką, brūkšnį ir brūkšnelį).

## QR kodo nuskaitymas

Išskirtinė šio fotoaparato funkcija – paciento pavardė ir ID numeris gali būti išsaugotas nuskaitant QR kodą.
Kai pasirenkate funkciją „nuskaityti QR kodą“ („Scan QR Code“), ekrane pasirodo pavaizduotas atvaizdas. Fotoaparatą virš kodo laikykite taip, kad QR kodas atsidurtų balto kvadrato centre. Nuskaitymą pradėsite pusiau nuspaudę užrakto mygtuką.

Sėkmingai nuskaičius, ekrane pasirodys toks pranešimas, kaip pavaizduota dešinėje. Spauskite „OK“, kad išsaugotumėte informaciją. Norėdami nuskaityti iš naujo, spauskite mygtuką „Scan again“ (nuskaityti dar kartą).



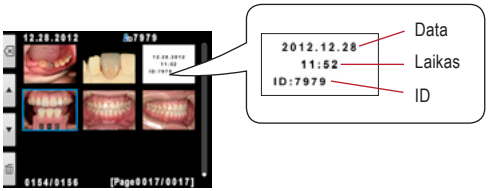

## Patarimai

Paciento ID numeris bus rodomas ekrane ir išsaugomas tokiais būdais:

1. Įjungus fotografavimo režimą
   Paciento ID numeris rodomas ekrano apatiniame dešiniajame kampe ir registruojamas fotografuojant.

2. Įjungus peržiūros režimą
   Paciento ID numeris rodomas ekrano apatiniame dešiniajame kampe.

3. ID informacijos atvaizdas
   Registruojant paciento ID, sukuriamas toliau pavaizduotas atvaizdas.



## Paciento įrašo fotografija

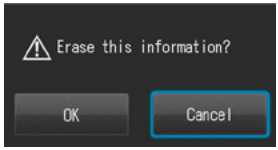
Paciento vardą ir pavardę galima registruoti nufotografuojant jo (jos) medicininius įrašus.

☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.*

## Paciento ID patvirtinimas/ ištrynimas

Norėdami matyti paciento pavardę ir ID numerį, grįžkite į „Patient Information“ (paciento informacija) ir pasirinkite „Confirm Information“ (patvirtinti informaciją).

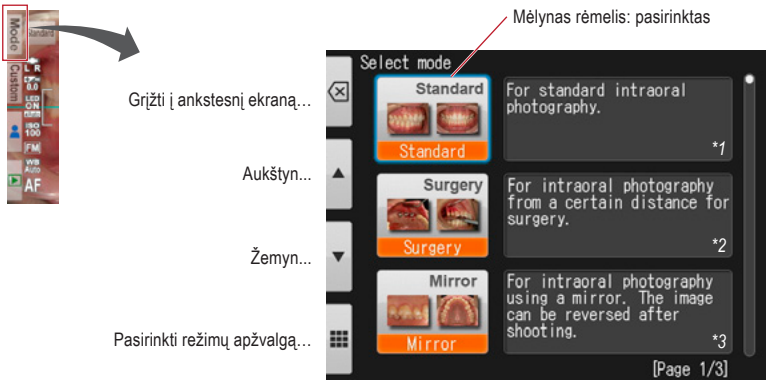
Norėdami ištrinti informaciją, pasirinkite „Erase this information“ (ištrinti šią informaciją) ir spauskite „OK“.




# Fotografavimo režimo pasirinkimas

## Iš anksto įdiegti režimai

Visi iš anksto įdiegti režimai bus rodomi paspaudus Mode arba mygtuką F1.
Yra aštuoni skirtingi iš anksto įdiegti režimai. Kiekvienu atveju pasirinkite tinkamiausią režimą.




*1 Standartinei intraoralinei fotografijai.

*2 Standartinei intraoralinei fotografijai tam tikru atstumu chirurgijos tikslais.

*3 Intraoralinei fotografijai su veidrodėliu. Nufotografavus šį atvaizdą galima apsukti.

## Fotografavimo režimai

| Režimas | Numatytoji paskirtis | Paaiškinimas |
|---|---|---|
| **Standard** (standartinis) | Standartinėms intraoralinėms nuotraukoms. | Pagrindinis odontologinis režimas. |
| **Surgery** (chirurginis) | Intraoralinėms fotografijoms iš atstumo. | Galite fotografuoti didesniu atstumu nei standartiniame režime. Šis režimas optimaliai tinka chirurgijai, kai fotoaparatą reikia priartinti prie objekto. |
| **Mirror** (veidrodinis) | Intraoralinėms nuotraukoms naudojant veidrodėlį. | Nuotrauką galima apsukti. |
| **Face** (veidui) | Veidui ar pusės kūno portretui fotografuoti. | Laikykite fotoaparatą vertikaliai, kaip nurodyta ▲ (aukštyn). (Automatinis apkarpymas šiuo režimu neveikia). |
| **Low-glare** (mažai atspindžių) | Detalioms priekinių dantų nuotraukoms, darbiniams modeliams ir netiesioginiam atkūrimui. | Išorinė blykstė apšviečia įstrižai, kad nuo dantų mažiau atsispindėtų šviesa. Esant intensyviai blykstės šviesai, gali išryškėti vidinis dantų šešėlis. |
| **Whitening** (balinimas) | Optimaliam šešėlio palyginimui prieš ir po balinimo. | Panašus į „Low-glare“ (mažas šešėlis) režimą, bet čia šviesos intensyvumas mažesnis, todėl sumažėja atspindys, paryškinama paviršiaus tekstūra bei dantų šešėlis. |
| **Tele-macro** (didelis priartinimas) | Priekiniams dantims fotografuoti, netiesioginiam atkūrimui ir darbiniams modeliams. | Išorinė blykstė leidžia fotografuoti esant didesniam vaizdo priartinimo koeficientui. Reikia naudoti makro objektyvą. |
| **Isolate shade** (atskirti šešėlį) | Optimaliai tinka šešėliui fotografuoti. | Įjungus šį režimą, automatiškai sukuriami du atvaizdai. Vienas atvaizdas nufotografuojamas režimu „Low Glare“, o kitas su natūralios spalvos dantimis, sumažinant fono akcentavimą, kad šešėlis mažiau kristų į akis. |

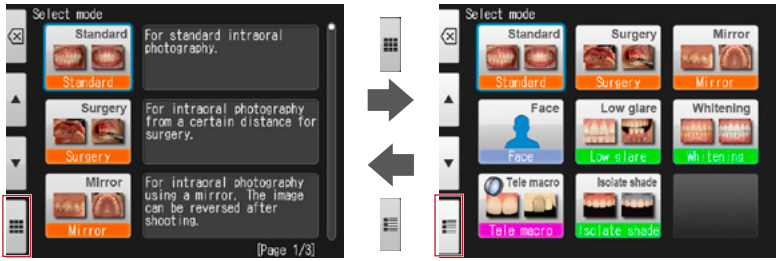
**Pastaba**

**Režimas „Isolate shade“ (atskirti šešėlį)**
Fotoaparatas gali neatskirti dantų ir aplinkinės struktūros, kai dantys ar dantenos yra labai dėmėti ar praradę spalvą.

## Patarimai

**Ekrano režimo perjungimas**

Paspaudę klavišą F4 ( / ) perjungsite rodmenis iš režimų sąrašo į išsamesnę informaciją.

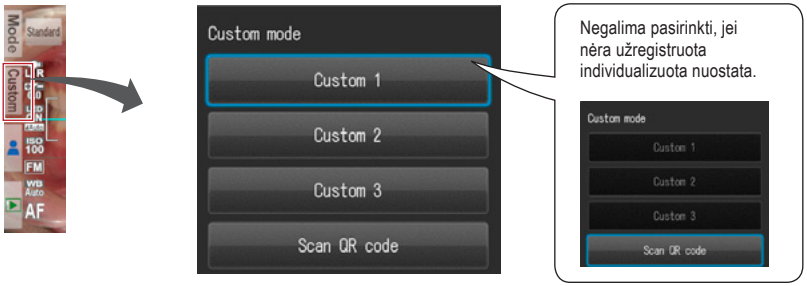



Išsamesnė informacija

Režimų sąrašas

## Individualizuotas režimas (Custom mode)

Iš anksto įdiegtus fotoaparato nustatymus galima pakeisti ir ateityje išsaugoti kaip individualizuotus režimus. Kai įjungtas fotografavimo režimas, spauskite Custom ar mygtuką F2 ir ekrane pasirodys 3 individualizuoti nustatymai.



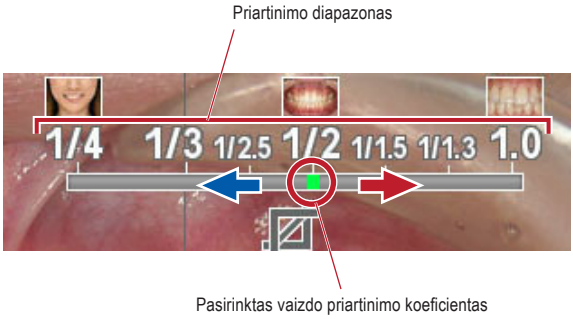

## QR kodo nuskaitymas

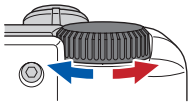
Visus fotoaparato nustatymus vienu metu galima pakeisti tiesiog nuskaičius QR kodą (taikoma išskirtinai šiam fotoaparatui).

☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.*

## Vaizdo priartinimo koeficiento pasirinkimas

Priartinimo koeficientą nustatysite pasukę reguliatorių.

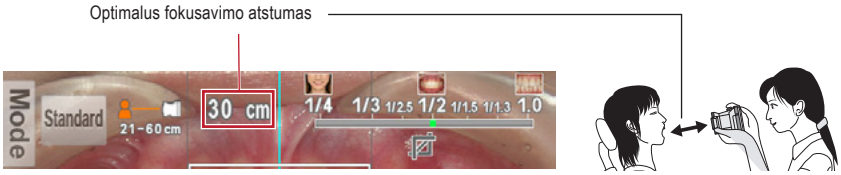


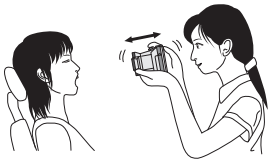
☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.*

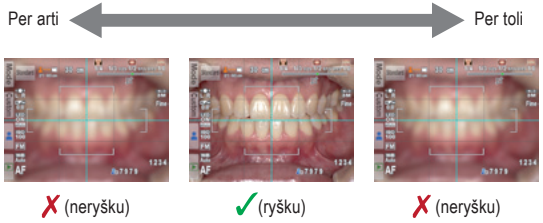
## Fokusavimo atstumo nustatymas

**1** **Atsižvelgdami į optimalų fokusavimo atstumą, nurodytą ekrano viršuje, nustatykite atstumą tarp fotoaparato ir objekto.**



**2** **Keiskite fotoaparato padėtį, kol objektas ekrane bus rodomas aiškiai.**



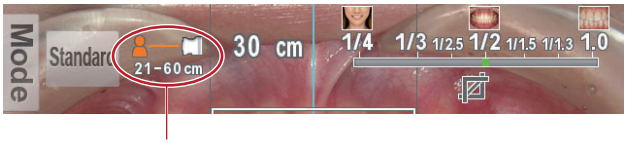



**Pastaba** **Nespauskite užrakto mygtuko, jei atstumas nenustatytas.**

## Patarimai

**● Fokusavimo atstumas**

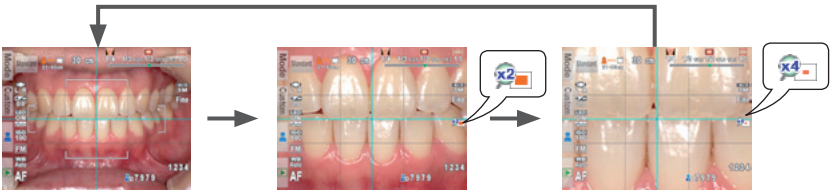
Net jei faktinis fokusavimo atstumas yra tolesnis nei optimalus fokusavimo atstumas, galite fotografuoti, jei tik jis yra fokusavimo diapazone.




Fokusavimo diapazonas

**● Esamos nuotraukos priartinimas**

Paspaudus mygtuką SET , bus didinama 2 kartus, o paspaudus dar kartą – 4 kartus.
Dar kartą paspaudus, sugrąžinamas normalus dydis. Ši vaizdo priartinimo funkcija suteikia galimybę sufokusuoti fotografuojamą atvaizdą.




Pradinis x2 x4

## Fokusavimas ir fotografavimas



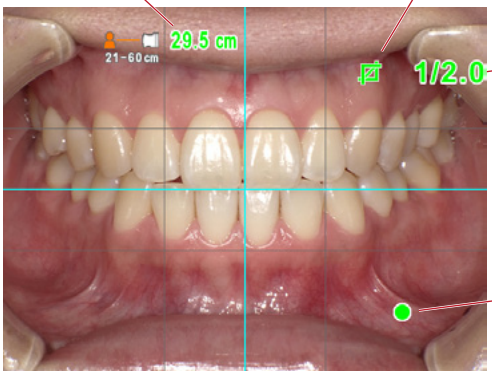
**1** **Pusiau nuspauskite užrakto mygtuką, kad sufokusuotumėte vaizdą.**

Nustatykite fokusavimą AF rėmelyje. Tinkamai sufokusavus, rodomi 4 rūšių duomenys:

**1 Tinkamai sufokusavus rodomas faktinis atstumas iki objekto**

29.5 cm (žalia): tinkamas atstumas

62.8 cm (raudona): netinkamas atstumas (patikrinkite fokusavimo diapazoną)




**2 Automatinio apkarpymo rodiklis**

(žalia): automatinis apkarpymas tinkamu nuotoliu

(raudona): automatinis apkarpymas netinkamu nuotoliu (patikrinkite atstumą)

**3 Priartinimo koeficientas**

1/2.0 (žalia): tinkamas nuotolis

1/2.3 (raudona): netinkamas nuotolis (tikrinkite atstumą iki objekto)

**4 Fokusavimo rodiklis**

(žalia): sufokusuota

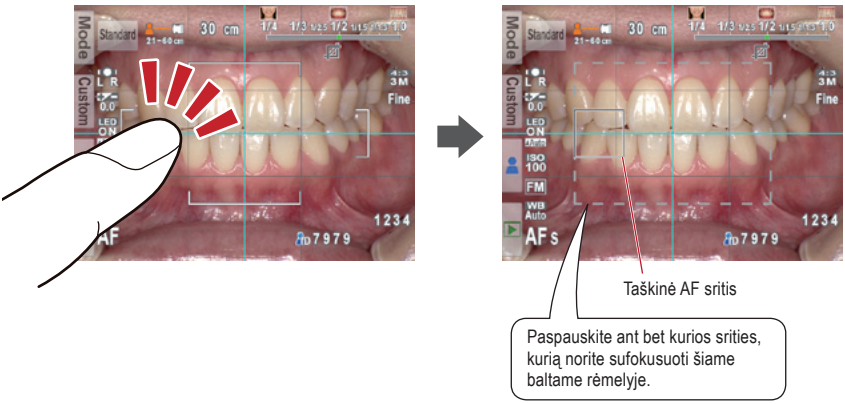
(raudona): nesufokusuota (tikrinkite atstumą arba galimybę tinkamai sufokusuoti objektą)

Kai visi rodikliai žali, galite fotografuoti. Tačiau galite fotografuoti ir tuo atveju, kai visi rodikliai, išskyrus fokusavimo, yra raudonos spalvos.

## Patarimai

**TAŠKINIS automatinis fokusavimas**

Palietus LCD ekraną fotoaparatui veikiant fotografavimo režimu, fokusavimo režimą galima pakeisti į režimą „SPOT AF“, o fokusavimo centru bus laikoma paliesta sritis. Norėdami vėl įjungti standartinį režimą „AF“, kelias sekundes nuspaudę palaikykite taškinio fokusavimo sritį.




☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite mūsų interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.*

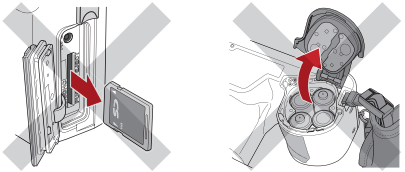
## 2

**Sufokusavę, pilnai nuspauskite užrakto mygtuką, kad nufotografuotumėte.**

- Nufotografavus, nuotrauka automatiškai bus rodoma LCD ekrane dar maždaug 5 sekundes, kad galėtumėte ją peržiūrėti (momentinės peržiūros funkcija).
- Jei norite atšaukti momentinę peržiūrą ir toliau fotografuoti, pusiau nuspauskite užrakto mygtuką arba mygtuką SET.

**Pastaba**

**Įrašinėjant nuotraukos duomenis į SD atminties kortelę, signalinė lemputė mirksi oranžine spalva. Siekiant apsisaugoti nuo duomenų praradimo, tuo metu neišiminėkite iš fotoaparato SD kortelės ar baterijos.**



## Patarimai

**Automatinis apkarpymas**

Naudodami automatinio apkarpymo funkciją automatiškai apkarpysite atvaizdus pagal pasirinktą priartinimo koeficientą. Galima fotografuoti net tuo atveju, kai objektas yra toliau nei optimalus nustatytas atstumas.
(Automatinio apkarpymo funkcija neveikia su „Face“ (veido) ir „Tele-macro“ režimais.)

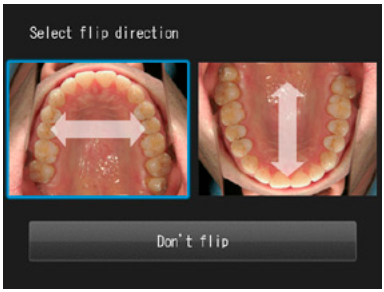
Atstumo rodiklis pateikiamas tik dėl patogumo. Norint užtikrinti optimalią nuotraukos kokybę ir norimą atvaizdo dydį, visada rekomenduojama išlaikyti nurodytą optimalų atstumą.

☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite mūsų interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.*

## Specialiosios fotografavimo režimų funkcijos

- **„Mirror“ (veidrodinis) režimas**

  Fotografuodami „Mirror“ (veidrodiniu) režimu, galite apsukti nuotrauką kaip pavaizduota pranešimo ekrane: “Select flip direction” (apsukti atvaizdą) / “Don’t flip” (neapsukti atvaizdo).




Info

- Šis pranešimas nerodomas, jei sąrankos meniu iš anksto nustatote apsukimo kryptį. Tada nuotrauka visada apsukama nustatyta kryptimi.
- Nuotrauką taip pat galite apsukti ir veikiant „Surgery“ (chirurginis) bei „Tele-macro“ režimams.

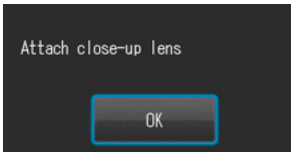
- **„Face“ (veido) režimas**

  Kai ekrane rodoma piktograma ▲ (aukštyn), laikykite fotoaparatą taip, kaip pavaizduota ▲ piktograma

- **Režimas „Tele-macro“**

  Pasirinkus režimą „Tele-macro“, LCD ekrane atsiras pranešimas „Attach close-up lens“ (pritvirtinkite makro objektyvą).

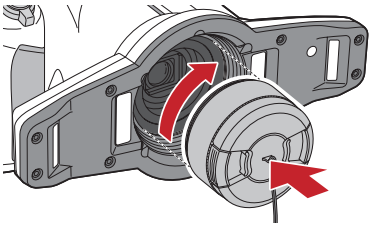
  Iš pradžių nuimkite objektyvo gaubtą.
  Tada pritvirtinkite makro objektyvą ant objektyvo priekio.




**1** **Uždėkite makro objektyvą ant fotoaparato objektyvo ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol visiškai pritvirtinsite.**

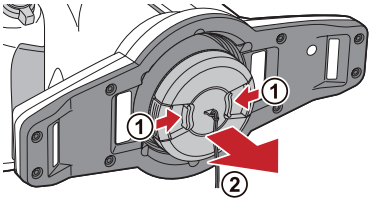
Info

Prieš tvirtindami makro objektyvą, uždėkite objektyvo gaubtą.



**2** **Suimkite už įdubų, kaip nurodyta rodyklėmis ① ir nuimkite gaubtą, kaip parodyta rodykle ②.**

Kai nenaudojate įrenginio, vėl uždėkite gaubtą. Makro objektyvą visada nuimkite su uždėtu gaubtu.



# 3 Peržiūra

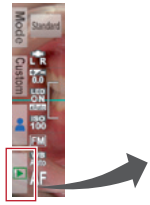
Vadovaukitės saugumo nurodymais, pateikiamais skyriuje „Svarbūs saugumo nurodymai“.



## Nuotraukų peržiūra

### Vieno kadro peržiūra

Fotoaparatui veikiant fotografavimo režimu, spauskite mygtuką F4 , taip įjungsite peržiūros režimą. Bus rodoma paskutinė nufotografuota nuotrauka.



Į fotografavimo režimą…

Didinti nuotrauką…

Nuotraukų miniatiūros…

Ištrinti duomenis…

Peržiūros režimas

### Kitų nuotraukų peržiūra

Norėdami prasukti nuotraukas pirmyn / atgal, pasukite reguliavimo ratuką.

## Nuotraukų priartinimas

- Norėdami priartinti nuotrauką esant įjungtam peržiūros režimui, spauskite mygtuką F2 . Vaizdą padidinti galima iki 6 kartų. Norėdami sumažinti nuotraukos dydį, spauskite mygtuką F3 . Spauskite mygtuką F1 , kad vėl būtų rodoma 1x (pradinio) dydžio nuotrauka.
- Norėdami padidinti skirtingas nuotraukos dalis, spustelėkite tiesiai ant norimos padidinti vietos arba spauskite .

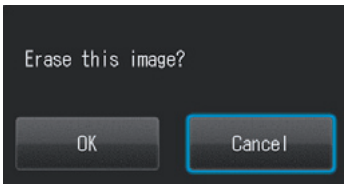
## Nuotraukų miniatiūros

Vaizdų miniatiūrų rodymą įjungsite paspaudę mygtuką F3 . Vienu metu rodomi devyni atvaizdai. Norėdami, kad būtų rodomas atskiras atvaizdas, pasirinkite atvaizdą perkeldami žymeklį reguliatoriumi arba naudodami  bei , mygtukus, tada spauskite mygtuką SET „SET“ (nustatyti). Nuotrauką taip pat galite pasirinkti ją tiesiog paliesdami ekrane.

# Nuotraukų ištrynimas

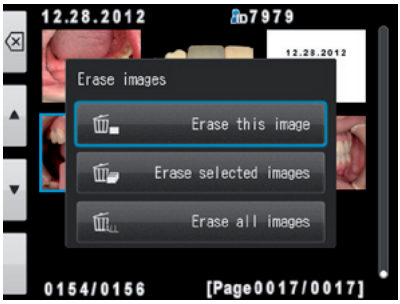
## Rodomos nuotraukos ištrynimas

Norėdami ištrinti rodomą nuotrauką, pasirinkite peržiūros režimą ir spauskite mygtuką F4 . Ekrane pasirodys pranešimas „Erase this image?“ (Ar trinti šią nuotrauką?). Norėdami ištrinti, spauskite „OK“. Norėdami atšaukti veiksmą, spauskite „Cancel“ (Atšaukti).




## Kelių pasirinktų nuotraukų ištrynimas

Vienu metu galite ištrinti kelias miniatiūromis pateiktas miniatiūras. Paspaudus mygtuką F4 ekrane pasirodys šis pranešimas.




- **Erase this image**
  **(Dabartinės nuotraukos ištrynimas)**

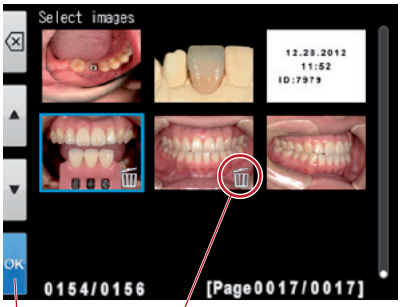
  Bus ištrinta mėlyna spalva apvesta nuotrauka.

- **Erase selected images**
  **(Pasirinktų nuotraukų ištrynimas)**

  Ištrinti norimas nuotraukas pasirinksite tiesiog palietę jas ekrane arba paspaudę mygtuką SET SET. Pasirinkę nuotraukas, spauskite mygtuką F4 OK. Jei tikrai norite ištrinti visas pasirinktas nuotraukas, spauskite „OK“.

- **Erase all images**
  **(Visų nuotraukų ištrynimas)**

  Bus ištrintos visos SD atminties kortelėje saugomos nuotraukos.



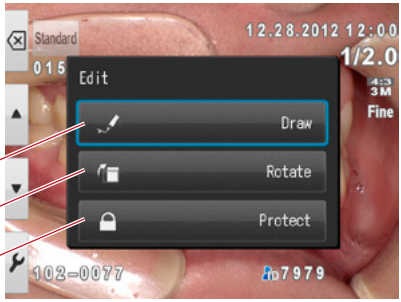

Baigti pasirinkimą

Pasirinktos nuotraukos paženklintos šiukšliadėžės piktograma.

**Pastaba** **Ištrintų duomenų atkurti nebegalima.**

## Nuotraukų redagavimas

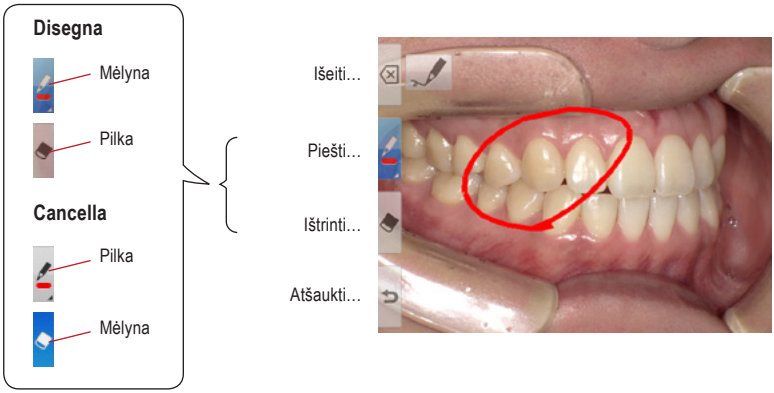
Galite piešti ant nuotraukų arba jas pasukti. Paspaudus meniu mygtuką MENU, pasirodys šis pranešimas.



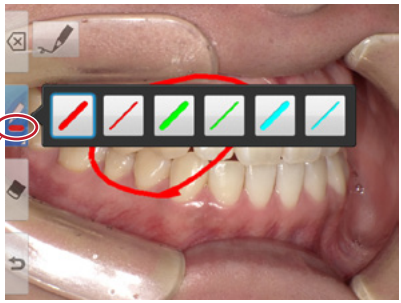

## Piešimas ant nuotraukų

Pasirinkus funkciją „Draw“ (Piešti), ant nuotraukų galima piešti linijas.

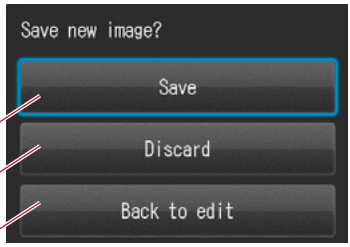
- Norėdami piešti linijas, spauskite mygtuką F2, norėdami jas ištrinti – spauskite mygtuką F3.




- Norėdami atšaukti ankstesnius veiksmus, spauskite mygtuką F4 (iki 5 veiksmų).
- Norėdami koreguoti linijos spalvą ir ryškumą, spauskite mygtuką F2 (3 spalvos, 2 ryškumai).



- Baigę redaguoti, spauskite mygtuką F1 . Pasirodys lentelė su pranešimu „Save new image?“ (Išsaugoti naują atvaizdą?). Norėdami išsaugoti redaguotą nuotrauką (pradinė nuotrauka saugoma atskirai), spauskite „Save“ (Išsaugoti).




## Nuotraukų pasukimas

Norėdami pasukti nuotrauką 90°, spauskite „Rotate“ (Pasukti).

- Norėdami pasukti nuotrauką pagal laikrodžio rodyklę, spauskite mygtuką F2 , norėdami pasukti prieš laikrodžio rodyklę – mygtuką F3 .
- Norėdami baigti šį veiksmą, spauskite mygtuką F1 . Norėdami išsaugoti nuotrauką, pasirinkite „Store rotated image“ (išsaugoti pasuktą nuotrauką).

**Info**

Kai kuri programinė kompiuterių įranga, įskaitant sistemoje „WindowsXP“ įdiegtas „Windows Picture“ ir „Fax Viewer“, negali atvaizduoti pasuktų nuotraukų, nes tinkamai nenuskaito „Exif“ informacijos. Ši problema kyla dėl programinės įrangos suderinamumo problemų, o ne dėl fotoaparato defektų.

## Nuotraukų apsauga

Norėdami apsaugoti nuotrauką nuo netyčinio ištrynimo ar redagavimo, spauskite parinktį „Protect“ (apsaugoti).

☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“.*

# 4 Nuotraukų perkėlimas į kompiuterį

Siekdama užtikrinti paprastesnę nuotraukų tvarkymo sistemą, įmonė „SHOFU“ sukūrė failų tvarkymo programinę įrangą „SureFile“. Šią nemokamą programinę įrangą atsisiųsti ar sužinoti apie ją daugiau informacijos galite apsilankę www.shofu.co.jp/eyespecial/en/surefile.html.

Patogi naudoti programinė įranga „SureFile“ greitai rūšiuoja ir registruoja visas fotoaparatu „EyeSpecial C-II“ padarytas nuotraukas pagal paciento ID, įvestą prieš fotografuojant. **Prieš naudojant įrangą „SureFile“, SD kortelę iš pradžių reikia suformatuoti fotoaparatu „EyeSpecial C-II“.** Formatavimo nurodymai pateikiami šių naudojimo instrukcijų 14 psl. arba „Vadovo pažengusiems naudotojams“ 11 psl. Asmeniniu kompiuteriu ar kitu įrenginiu suformatuotos SD kortelės tinkamai apdoros nuotraukas, bet nebus suderinamos ir neveiks su įranga „SureFile“.

☞ *Programinė įranga „Sure-File“ ir vadovas pažengusiems naudotojams („Advanced Manual“) parengti tik anglų kalba. Naudojimo vadovą „Advanced Manual“ rasite mūsų interneto svetainėje www.shofu.de.*

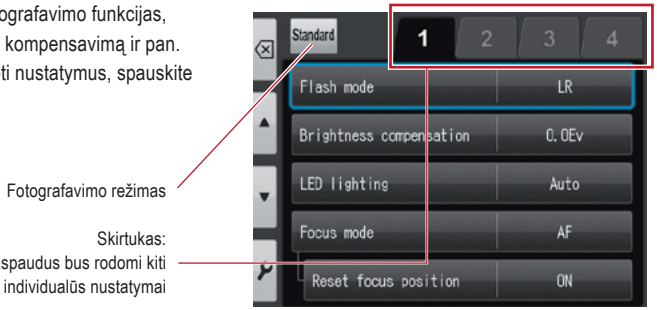
# 5 Valdymo meniu

Fotoaparate „EyeSpecial C-II“ iš viso yra trys valdymo meniu: fotografavimo, peržiūros ir parinkčių. Šiame skyriuje apžvelgiami visi valdymo meniu.

☞ *Išsamesnę informaciją apie „EyeSpecial C-II“ rasite interneto svetainėje www.shofu.de esančiame naudojimo vadove anglų kalba „Advanced Manual“..*

## Fotografavimo režimo meniu

Galite individualiai nustatyti fotografavimo funkcijas, pvz., blykstės režimą, ryškumo kompensavimą ir pan. Norėdami individualiai koreguoti nustatymus, spauskite meniu mygtuką MENU MENU.




| Funkcijos | Paaiškinimas |
|---|---|
| 1 skirtukas | |
| Flash mode (blykstės režimas) | Blykstės pasirinkimas (dešinėn ir kairėn/ dešinėn/ kairėn) |
| Brightness compensation (ryškumo reguliavi) | Nuotraukos ryškumo reguliavimas |
| LED lighting (LED apšvietimas) | LED lempučių įjungimas/ išjungimas<br>LED lempučių intensyvumo reguliavimas |
| Focus mode (fokusavimo režimas) | Fokusavimo režimas |
| Reset focus position (fokusavimo taško atstatymas) | Fokusavimo taško atstatymo funkcijos įjungimas ir išjungimas |
| 2 skirtukas | |
| Dial function (perjungimo funkcija) | Perjungimas iš funkcijos „Magnification“ (vaizdo priartinimas) į „Focus distance“ (fokusavimo atstumas). |
| Auto-cropping (automatinis apkarpymas) | Automatinio apkarpymo funkcijos įjungimas/ išjungimas |
| Focusing screen (fokusavimo tinklelis) | Pakeisti tinklelio tipą |
| ISO (ISO reguliavimas) | ISO greičio reguliavimas |
| AE mode (AE režimas) | AE režimo reguliavimas |
| 3 skirtukas | |
| White balance (baltos spalvos balansas) | Baltos spalvos balanso reguliavimas |
| Hue adjustment (atspalvio reguliavimas) | Atspalvio reguliavimas |
| Contrast (kontrastas) | Spalvų kontrasto reguliavimas |
| Sharpness (ryškumas) | Vaizdo ryškumo reguliavimas |

| Funkcijos | Paaiškinimas |
|---|---|
| 4 skirtukas | |
| Camera position (fotoaparato padėtis) | Nuotraukos padėties keitimas laikant fotoaparatą įprastoje padėtyje |
| Flip direction (nuotraukos apsukimas) | Nuotraukos apsukimas |
| Save settings (išsaugoti nustatymus) | Esamų individualizuotų nustatymų išsaugojimas ir atkūrimas |

## Nuotraukų peržiūros meniu

Galite redaguoti saugomas nuotraukas (piešti linijas ar pasukti). Fotoaparatui veikiant peržiūros režimu, spauskite meniu mygtuką MENU MENU.

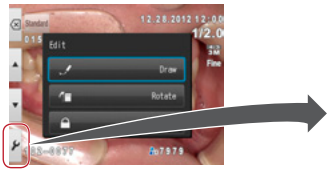
| Funkcijos | Paaiškinimas |
|---|---|
| Draw (piešti) | Per disegnare delle linee sulle immagini |
| Rotate (pasukti) | Per ruotare l'immagine di 90° |
| Protect (apsaugoti) | Per proteggere le immagini evitando una cancellazione accidentale o modifiche indesiderate |

☞ *Išsamesnę informaciją rasite skyriuose „Nuotraukų redagavimas“ (34 psl.) ir „Nuotraukų apsauga“ (35 psl.).*

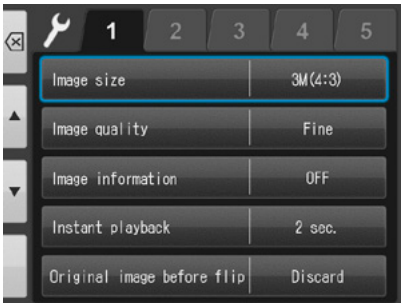
## Parinkčių valdymo meniu

Galima keisti pagrindinius nustatymus, įskaitant nuotraukos dydį ir mygtuko garso įjungimą/ išjungimą. Norėdami matyti parinkčių valdymo meniu fotoaparatui veikiant fotografavimo ar peržiūros režimu, spauskite mygtuką F4 .

Fotografavimo režimo meniu




Peržiūros valdymo meniu




Parinkčių valdymo meniu

| Funkcijos | Paaiškinimas |
|---|---|
| 1 skirtukas | |
| Image size<br>(nuotraukos dydis) | Nuotraukos dydžio pasirinkimas |
| Image quality<br>(nuotraukos kokybė) | Nuotraukos kokybės pasirinkimas |
| Image information<br>(nuotraukos informacija) | Nuotraukos informacijos rodymo įjungimas/ išjungimas (data ir nustatymai) |
| Instant playback<br>(paskutinės nuotraukos rodymas) | Paskutinės nuotraukos rodymo laiko pasirinkimas |
| Original image before flip<br>(pradinė nuotrauka) | Pradinės nuotraukos išsaugojimas/ ištrynimas prieš apsukant |
| 2 skirtukas | |
| LCD brightness<br>(LCD ryškumas) | LCD ekrano ryškumo reguliavimas |
| Date / Time (datos formatas) | Esamos datos ir laiko išsaugojimas. Laiko ir datos formato pasirinkimas |
| Language (kalba) | Meniu ir ekrano pranešimų kalbos pasirinkimas |
| Metric / Imperial<br>(metrinis/ standartinis) | Atstumo rodymo pasirinkimas |
| Video standard (vaizdo standartas) | Vaizdo išvesties pasirinkimas |
| 3 skirtukas | |
| Preview zoom reset<br>(vaizdo dydžio atstatymas) | Pirminio vaizdo dydžio atstatymas |
| File number memory<br>(failų numerių įsiminimo funkcija) | Failų numerių įsiminimo funkcijos įjungimas / išjungimas |
| Reset (failo numerio atnaujinimas) | Failo numerio atnaujinimas pagal kitą nuotrauką |
| Folder name<br>(aplanko pavadinimas) | Aplanko pavadinimo keitimas |
| 4 skirtukas | |
| Volume (garsas) | Garso reguliavimas |
| Key sound (mygtukų garsas) | Mygtukų garso įjungimas / išjungimas |
| Shutter sound<br>(užrakto garsas) | Užrakto garso įjungimas / išjungimas |
| Focus sound<br>(fokusavimo garsas) | Fokusavimo garso įjungimas/ išjungimas veikiant automatiniam fokusavimui |
| Power save ON<br>(energijos taupymo režimas) | Budėjimo laiko pasirinkimas prieš įjungiant energijos taupymą |
| 5 skirtukas | |
| Reset all settings<br>(atkurti numatytuosius nustatymus) | Numatytųjų nustatymų atkūrimas |
| Flash calibration<br>(blykstės kalibravimas) | Blykstės šviesos intensyvumo kalibravimas |
| Touch panel calibration<br>(jutiklio pulto reguliavimas) | Jutiklinio pulto reagavimo reguliavimas |
| Format SD card<br>(formatuoti SD atminties kortelę) | Visos informacijos ištrynimas iš SD atminties kortelės |

# 6 Pastabos apie naudojimą

## Darbinė temperatūra

- Šį fotoaparatą rekomenduojama naudoti ir laikyti esant maždaug 0 °C – +40 °C oro temperatūrai.
- Saugokite fotoaparatą ir baterijas nuo ypač žemos arba aukštos oro temperatūros, taip pat nuo didelės drėgmės.
- Ekstremali oro temperatūra gali sukelti kondensato susidarymą fotoaparato viduje. Prieš įnešant fotoaparatą iš šaltos aplinkos į šiltą, įdėkite jį į plastikinį maišelį ir visiškai pašalinkite esantį orą. Įnešę fotoaparatą į patalpą, palaukite, kol šis sušils iki kambario temperatūros ir tik tada ištraukite iš plastikinio maišelio.

## Įrašymo laikmena

- Įmonė „SHOFU“ neprisiima atsakomybės dėl prarastų duomenų ar dėl to kilusių nuostolių. Rekomenduojame visada laikyti atsarginę duomenų kopiją kitoje laikmenoje (standžiajame diske ir pan.). Toliau išvardinti atvejai, kuriais rizikuojate prarasti įrašytus duomenis:
  1. Jei kortelę netinkamai naudoja pats naudotojas ar kitas asmuo.
  2. Jei kortelę paveikė stiprus elektrostatinio lauko krūvis ar elektrinis triukšmas.
  3. Jei duomenų įrašymo ar formatavimo metu kortelė yra išimama arba išjungiamas fotoaparatas.
  4. Jei baigėsi kortelės įrašymo ciklų limitas.
- Formatuojant kortelę, visi įrašyti duomenys yra ištrinami. Nepamirškite prieš tai padaryti atsarginės svarbių duomenų kopijos.
- Pasibaigus kortelės nuskaitymo/ įrašymo ciklų limitui, jos nebegalėsite naudoti. Tokiu atveju pakeiskite kortelę nauja.
- Stenkitės nenaudoti vietose, kuriose yra stiprus elektrostatinis laukas ar elektrinis triukšmas.
- Nelankstykite, stipriai nespauskite ir nelaikykite vietose, kuriose yra ekstremali temperatūra.
- Stiprus elektrostatinis krūvis ar elektros smūgis gali sugadinti atminties kortelę, todėl nebus galima į ją įrašyti ar peržiūrėti nuotraukų. Tokiu atveju pakeiskite sugadintą kortelę nauja.
- Nelieskite elektrinių kontaktų pirštais ar metaliniais objektais.
- Laikykite atokiau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių bei tiesioginių saulės spindulių.

## LCD ekranas (su įdiegta jutiklinio skydelio funkcija)

- LCD ekranas sukurtas naudojant itin pažangias ir tikslias technologines priemones. Nors aktyvių pikselių procentas viršija 99,99 %, kas 0,01 % gali pasitaikyti balti, juodi ar raudoni pikseliai. Tai nėra defektas ir neturi įtakos atliktoms nuotraukoms.
- Nebraižykite ar nespauskite ekrano aštriais įtaisais.
- Kai naudojate fotoaparatą šaltoje aplinkoje, tik panaudojus ekranas gali pasirodyti tamsesnis nei įprastai. Padidėjus temperatūrai fotoaparato viduje, ekrano ryškumas taps normalus.
- Jei ant LCD ekrano matosi pirštų atspaudai arba dulkės, nuvalykite jį minkšto ir sauso audinio skiaute.

## Nuotraukų kokybės prastėjimas

- Nuotraukų kokybė neprastėja net aparatui dėvintis dėl įprasto naudojimo. Tačiau nuotraukos kokybė gali suprastėti, jei mėginate fotografuoti saulę ir intensyvi šviesa patenka į CCD vaizdo jutiklį arba jei padaroma per daug nuotraukų. Priežiūros ir remonto klausimais prašome kreiptis į įmonės „SHOFU“ atstovą.

## Atsparumas vandeniui ir cheminėms medžiagoms

- „EyeSpecial C-II“ priskiriamas IPX4 saugos klasei. Tai reiškia, kad fotoaparatas gali atlaikyti bet kokios krypties vandens čiurkšlę ir jį galima valyti dezinfekcine priemone sudrėkintu sugeriančiu audiniu (dezinfekuoti etanoliu). Negalima nardinti į jokį skystį.
- Nelieskite baterijų ir SD atminties kortelės drėgnomis rankomis.

## Kita informacija

- Fotoaparato nepatariama spausti ar slėgti dideliais svoriais.
- Krepšyje nešiojamą fotoaparatą patariama laikyti išjungtą.
- Tiesioginiai saulės spinduliai gali sugadinti vidines aparato dalis.

# 7 Priežiūra ir laikymas

Vadovaukitės saugumo nurodymais, pateikiamais skyriuje „Svarbūs saugumo nurodymai“.

## Priežiūra

- Nuvalykite fotoaparato išorę minkšto, švaraus ir sauso audinio skiaute. Norėdami dezinfekuoti, atsargiai nuvalykite dezinfekcine priemone sudrėkinta sugeriančio audinio skiaute. Ant fotoaparato patekus smėliui, nevalykite jo rankomis, tam naudokite suspaustą orą.
- Dulkes ir nešvarumus iš objektyvo patariama šalinti suspaustu oru. Objektyvui labai užsiteršus, sukamaisiais judesiais nušluostykite jį minkšta audinio skiaute ar objektyvų valymo audiniu, sudrėkintu specialiai objektyvams skirtu valikliu. Jokiu būdu nepilkite objektyvų valiklio tiesiai ant objektyvo.
- Nenaudokite skiediklio, benzeno ar kitų organinių tirpiklių objektyvui valyti.
- Nelieskite objektyvo pirštais.

## Laikymas

- Laikykite fotoaparatą vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo dulkių ir cheminių medžiagų. Prieš padėdami fotoaparatą ilgam laikui, įdėkite jį į sandarų indą. Rekomenduojama į indą įdėti desikanto.
- Jei nenaudosite fotoaparato ilgą laiką, išimkite iš jo baterijas ir SD atminties kortelę.
- Net jei fotoaparatas nenaudojamas, retkarčiais paspauskite užrakto mygtuką, kad įsitikintumėte, jog fotoaparatas veikia tinkamai.

# 8 Gedimų nustatymas ir šalinimas

## Fotoaparato veikimo sutrikimai

| Sutrikimas | Priežastis | Sprendimas | Nuor. |
|---|---|---|---|
| Nepavyksta nufotografuoti ar peržiūrėti nuotraukų. | Išsikrovė baterijos. | Pakeiskite senas baterijas naujomis. | 13 psl. |
| | Aktyvuotas automatinis išjungimas. | Maitinimas išjungiamas automatiškai, jei fotoaparatas nenaudojamas 30 minučių po to, kai įsijungė energijos taupymo režimas. Įjunkite fotoaparatą iš naujo. | 18 psl. |
| Nepavyksta sufokusuoti net pusiau nuspaudus užrakto mygtuką. | Pasirinktas rankinio fokusavimo būdas. | Aktyvuokite „Auto-focus Standard“ arba „Spot Auto-focus“. | 37 psl. |
| | Fokusavimo atstumas neatitinka rekomenduojamo. | Fotografuokite išlaikydami optimalų fokusavimo atstumą. | 26 psl. |
| Net įdėjus atminties kortelę, ekrane rodomas pranešimas „No Card“. | Sugadinta atminties kortelė. | Pakeiskite sugadintą kortelę nauja. | – |
| Fotografijos atrodo per ryškios, per tamsios ar neaiškios. | Sufokusavus vaizdą fotoaparatas pajudėjo. | Nejudinkite fotoaparato, kai vaizdas sufokusuotas. Jei aparatas pajudėjo, prieš fotografuodami sufokusuokite dar kartą. | 27 psl. |
| Prastai atvaizduojamos spalvos žiūrint nuotraukas per kompiuterį ar jas atspausdinus. | Ekrano nustatymai nėra optimalūs. Fotoaparatas sukurtas taip, kad nuotraukose būtų atvaizduojamos sRGB gamos spalvos, kai spalvų temperatūra yra 6.500 k su 2,2 gama. | Išsamesnę informaciją rasite specializuotoje knygoje apie spalvų derinimą. | – |
| Ekrane nėra jokio vaizdo net įjungus fotoaparatą, šviečia raudona signalinė lemputė, galiausiai fotoaparatas nebeatlieka jokio veiksmo. | Taip gali nutikti išsikrovus baterijoms. | Pakeiskite senas baterijas naujomis. | – |
| Fotoaparatas neveikia tinkamai. | Išjunkite fotoaparatą ir išimkite visas baterijas. Pakeiskite baterijas ir vėl įjunkite fotoaparatą. Jei fotoaparatas vis tiek neveikia, tai gali būti defekto pasekmė. Kreipkitės į įmonės „SHOFU“ atstovą. | | 18 psl. |

## Klaidų pranešimai di errore

| Sutrikimas | Priežastis | Sprendimas | Nuor. |
|---|---|---|---|
| Battery depleted<br>(baterijos išsikrovė) | Išsikrovė baterijos. | Pakeiskite senas baterijas naujomis. | 13 psl. |
| Focus distance error<br>(fokusavimo atstumo klaida) | Fotoaparatas yra už optimalaus fokusavimo atstumo ribų. | Nustatykite fokusavimo atstumo ribas, rodomas ekrane. | 25 psl. |
| No memory card<br>(nėra atminties kortelės) | Fotoaparate nėra atminties kortelės. | Įdėkite SD kortelę. | 14 psl. |
| Invalid size<br>(netinkamas atvaizdo dydis) | Nuotraukos dydis per didelis. | Patikrinkite, kokios didžiausios nuotraukos gali būti rodomos. | 38/39 psl. |
| Invalid image format<br>(netinkamas atvaizdo formatas) | Nuotrauka nėra JPEG formato. | Gali būti rodomos tik JPEG formato nuotraukos. | – |
| Memory card full<br>(atminties kortelė pilna) | Pilna atminties kortelė. | Pakeiskite nuotraukos dydį ir kokybę. | 15 psl. |
| | | Ištrinkite kai kurias nuotraukas. | 33 psl. |
| | | Vietoje pilnos atminties kortelės įdėkite kitą, kurioje pakanka vietos. | 14 psl. |
| All file numbers used<br>(pasiektas maksimalus failų kiekis) | SD kortelėje saugoma per daug failų. Šis fotoaparatas gali apdoroti apie 65.000 nuotraukų atminties kortelėje. | Ištrinkite kai kurias nuotraukas. | 33 psl. |
| | | Vietoje pilnos atminties kortelės įstatykite kitą, kurioje pakanka vietos. | 14 psl. |
| Memory card locked<br>(atminties kortelė užrakinta) | SD atminties kortelė yra apsaugota. | Paslinkite įrašymo apsaugos skirtuką. | 15 psl. |
| No image<br>(atvaizdų nėra) | SD kortelėje nėra jokių įrašytų vaizdų. | Vietoje tuščios kortelės įdėkite pilną, arba padarykite naujų nuotraukų. | 14 psl. |
| Cannot read file<br>(failas nenuskaitomas) | Nuotraukos failas sugadintas. | Negali nuskaityti sugadintų JPEG failų. | 40 psl. |
| Incompatible memory card<br>(nesuderinama atminties kortelė) | Naudojama netinkama/ nepalaikoma SD kortelė. | Suderinamos atminties kortelės yra SD ar SDHC kortelė. SDXC kortelės šiuo metu nepalaikomos. | 14 psl. |
| | Galimi keli veiksniai:<br>• Pakito failų sistema SD kortelę suformatavus kompiuteriu.<br>• Formatavimas atliktas kitu fotoaparatu ar įrenginiais.<br>Suformatuokite SD kortelę vadovaudamiesi LCD ekrane pateikiamais nurodymais. Suformatavus SD kortelę, visos įrašytos nuotraukos ištrinamos. Išsaugokite atsargines reikiamų failų kopijas ir perkelkite jas į kompiuterį. Taip pat reikia patikrinti, ar SD kortelė nėra sugedusi. Jei turite, įdėkite kitą kortelę. | | 40 psl. |
| File system error<br>(sistemos klaida) | Rasta SD kortelės sistemos klaida. | Suformatuokite SD kortelę vadovaudamiesi LCD ekrane pateikiamais nurodymais. SD kortelė taip pat gali būti sugedusi. Įdėkite kitą kortelę, jei turite. | 40 psl. |
| WB unadjusted<br>(nenustatytas baltos spalvos balansas) | Nufotografuota ne kortelė „SHOFU Gray“, kai baltos spalvos balansas buvo reguliuojamas rankiniu būdu. | Naudokite „SHOFU“ pateikiamą pilką kortelę. | 37 psl. |

## Dažnai užduodami klausimai (DUK)

| Klausimas | Atsakymas |
|---|---|
| Koks baterijos eksploatavimo laikas? | Žiūrėkite „Patarimai: Saugojimo talpa (atvaizdų skaičius)“ (15 psl.). |
| Kodėl nufotografavus galimų nufotografuoti nuotraukų skaičius nemažėja? Arba kodėl skaičius sumažėja dviem vienetais iš karto? | Nuotrauka nėra tokia didelė, kad būtų skaičiuojama kaip vienetas arba nuotrauka yra tokia didelė, kad skaičius sumažėją dviem ar daugiau vienetais. Fotoaparatas veikia įprastai, galite fotografuoti toliau. |
| Ekrane nesimato padarytų nuotraukų. Kodėl? | Galimos toliau nurodytos priežastys.<br>• Jei pakeistas failo pavadinimas ar jis perkeltas į kitą aplanką, nuotrauka negali būti rodoma fotoaparato ekrane. Sugrąžinkite pradinį pavadinimą ir laikymo vietą.<br>• Jei kompiuteryje nuotrauka redaguota ar pasukta, o tada ant jos užrašytas kitas failas, nauja nuotrauka gali būti nerodoma fotoaparato ekrane. Tokiu atveju, jos atkurti nebegalima. |
| Kokioje temperatūroje galima naudoti fotoaparatą? | Nuo 0 °C iki 40 °C (drėgmė – nuo 10 % iki 80 %). |

# 9 Specifikacijos

| | | |
|---|---|---|
| Jutiklis | Rūšis | Pagrindinių spalvų filtras, papildomų spalvų filtras |
| | Dydis | 1/2,33 col. |
| | Pikselių skaičius | Apie 12 milijonų pikselių (4.164 x 3.050) |
| | Aktyvių pikselių skaičius | Apie 12 milijonų pikselių (4.000 x 3.000) |
| | Fotoaparato jautrumas | ISO nuo 100 iki 400 |
| Objektyvai | Fokusavimo ilgis (35 mm ekvivalentas) | 50-175 mm |
| | Didžiausia apertūra | 3,4-8,6 |
| | Vaizdo priartinimo būdas | Optinis elektroninis vaizdo didintuvas + elektroninis didintuvas |
| | Žemų dažnių (LPF)/ infraraudonųjų spindulių (IR) filtras | LPF (nuo 405 iki 664 nm), antirefleksinė danga / infraraudonųjų spindulių filtras, UV filtras |
| AF (automatinis fokusavimas) | Būdas | Kontrastinis automatinis fokusavimas |
| | AF sritis | Centruota/ taškinė |
| | Fokusavimo režimas | Vieno (atskiro) kadro automatinis fokusavimas ir rankinis fokusavimas reguliuojant atstumą. |
| | AF pagalbinis apšvietimas | 4 baltos LED žiedinės lemputės |
| AE (automatinė ekspozicija) | Būdas | TTL (per objektyvą) matavimas/ patentuota šviesos valdymo sistema „FlashMatic“ |
| | AE sritis | Centruota / taškinė / standartinė |
| | Užraktas | Elektroninis ir mechaninis užraktas |
| | Užrakto greitis | 1/15 iki 1/1.000 automatinis perjungimas |
| Aprašymas | Įrašymo laikmena | SD / SDHC kortelė (iki 32 GB) |
| | Atvaizdų formatas | JPEG |
| | SD kortelės įrašymo formatas | DCF (standartas/data) |
| | Atvaizdo dydis | 12M / 8M / 5M / 3,2M / 2M / VGA / 10,6M / 7,1M / 4,3M / 2,8M |
| | Atvaizdo kokybė | Aukščiausia / aukšta / standartinė |
| | Skaitmeninis priartinimas | Nuo x1,05 [1/0,95] iki x2 [1/0,5] 10 veiksmų |
| | ExifTag duomenys | Pagal „Exif 2.21“ ir DCF standartą |
| | Informacija/ leidimo duomenys | • Data + fotografavimo sąlygos + paciento informacija<br>• Data + fotografavimo sąlygos<br>• Data |
| Fotoaparatas | Maitinimas | 4 šarminės AA baterijos / 4 nikelio-metalo hidrido baterijos |
| | Integruoto laikrodžio baterija | SR44 (naudotojai keisti negali) |
| | Išorinis maitinimas | – |
| | Energijos taupymo funkcija | 1 / 2 / 3 / 5 min |
| | Matmenys | P 176 x G 99 x A 82 mm (priedai neįskaičiuoti) |
| | Svoris | 465 g (priedai neįskaičiuoti) |
| | Darbinės temperatūra/ drėgmė | nuo 0 iki +40 °C / nuo 10% iki 80% (be kondensato) |
| | Saugojimo temperatūra/ drėgmė | nuo -10 iki +60 °C / nuo 10% iki 90% |
| | Nelaidus vandeniui | IPX4 saugos klasė |
| | Atsparus cheminėms medžiagoms | Dezinfekuoti etanoliu |

☞ *Daugiau informacijos rasite apsilankę mūsų interneto svetainėje www.shofu.de.*

# 10 Priedai

| Pavadinimas | Kiekis | Pastaba |
|---|---|---|
| Fotoaparatas „EyeSpecial C-II“ | 1 | – |
| Objektyvo gaubtas | 1 | Tvirtinamas ant fotoaparato korpuso |
| Dirželis | 1 | – |
| Šarminė AA baterija | 4 * | – |
| Vaizdo kabelis | 1 | – |
| SDHC atminties kortelė | 1 | 4 GB |
| Kortelė „SHOFU Gray“ | 1 | – |
| Makro objektyvas | 1 | AC makro objektyvas Nr. 5, skersmuo – 49 mm |
| Svarbūs saugumo nurodymai | 1 | – |
| Naudojimo instrukcijos (šis dokumentas) | 1 | – |
| Trumpas žinynas | 1 | – |
| Garantija | 1 | – |

* Remiantis teisiniais reglamentų reikalavimais, ES ir kai kuriose kitose šalyse fotoaparatas „EyeSpecial C-II“ parduodamas be šarminių AA baterijų.

# 11 Garantija

Šis įrenginys praėjo kruopščią kokybės kontrolę ir patikrinimą. Mažai tikėtina, kad įprastai naudojant aparatą per garantinį laikotarpį išryškėtų defektai ar kitos problemos (garantija – 1 metai nuo gaminio įsigijimo). Tokiu atveju „SHOFU“ įsipareigoja pakeisti ar remontuoti šį aparatą nemokamai. Žiūrėkite prie fotoaparato pridedamą garantiją.
Šarminės AA baterijos, objektyvo gaubtas, dirželis, SDHC atminties kortelė ir kortelė „SHOFU Gray“ yra eksploatacinės medžiagos ir joms garantija netaikoma.

**Manufacturer**
**SHOFU INC.** 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan

**SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE. LTD.** 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684
**SHOFU DENTAL CORPORATION** 1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA
**SHOFU UK** Riverside House, River Lawn Road, Tonbridge, Kent, TN9 1EP, UK
**SHOFU DENTAL TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.** No. 645 Jiye Road, Sheshan Industrial Park, Songjiang, Shanghai 201602, China
EC REP **SHOFU DENTAL GmbH** Am Brüll 17, 40878 Ratingen, Germany (www.shofu.de)

509914 · 09/2016